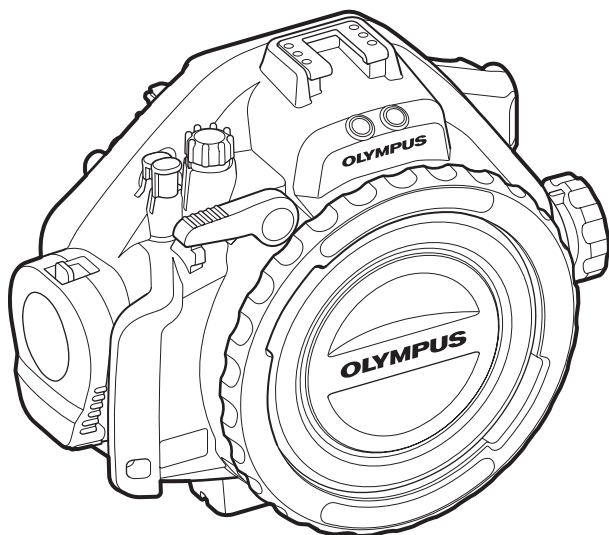


OLYMPUS®

PT-EP08



Betjeningsvejledning

DA



- Tak, fordi du har købt undervandsetuiet PT-EP08 (herefter benævnt etui).
- Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, og brug produktet på sikker og korrekt vis. Opbevar betjeningsvejledningen som reference, når du har læst den.
- Forkert brug kan forårsage skade på kameraet indeni etuiet på grund af vandlækage, og reparation er eventuelt ikke muligt.
- Før brug bør du udføre en kontrol, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Introduktion

- Hel eller delvis uautoriseret kopiering af denne betjeningsvejledning, undtagen til privat brug, er forbudt. Uautoriseret gengivelse er strengt forbudt.
- OLYMPUS IMAGING CORP. skal på ingen måde være ansvarlig for tabt indkomst eller andre reklamationer på vegne af tredjeparter som følge af skade, der skyldes ukorrekt brug af dette produkt.

Læs venligst følgende punkter før brug

- Dette etui er en præcisionsenhed, der er fremstillet til brug ved en vanddybde inden for 45 meter. Håndter det med omhu.
- Sørg for, at du har forstået indholdet af denne betjeningsvejledning vedrørende håndtering, kontrol før brug samt vedligeholdelse og opbevaring, før det tages i brug.
- OLYMPUS IMAGING CORP. vil på ingen måde være ansvarlig for uheld, der involverer nedsækning af et digitalt kamera i vand. Ligeledes vil der ikke blive kompenseret for skade på interne materialer eller tab af optaget indhold, der skyldes nedsækning af kameraet i vand.
- OLYMPUS IMAGING CORP. vil ikke betale kompensation for uheld (personskader eller materielle skader) på brugstidspunktet.

Til sikker brug

Denne betjeningsvejledning anvender forskellige piktogrammer til korrekt brug og til forhindring af skade på bruger og andre personer samt ejendomsskade. Piktogrammerne og deres mening vises nedenfor.

 ADVARSEL	Dette viser indhold, der angår mulighed for død eller alvorlig personskade, såfremt indikationen tilsidesættes.
 FORSIGTIG	Dette viser indhold, der angår mulighed for person- eller ejendomsskade, såfremt indikationen tilsidesættes.

ADVARSEL

- ① Opbevar produktet uden for børns rækkevidde. Følgende uheld kan forekomme.
 - Skade, der skyldes tab af etuiet fra højder.
 - Skade, der skyldes, at dele af kroppen sidder fast i dele, der åbner og lukker.
 - Slugning af små dele, O-ring, silikonefedt eller silikagel. Kontakt straks en læge, hvis der er blevet slugt en del.
- ② Opbevar ikke et digitalt kamera med batterier isat.
- ③ Opbevaring med et isat batteri kan forårsage lækage af batterivæske og udgøre en brandfare.
- ③ Hvis der opstår en vandlækage med et kamera installeret i produktet, skal du hurtigt fjerne batteriet fra kameraet. Der er mulighed for antændelse og eksplosion fra frembringelsen af hydrogengas.
- ④ Produktet er fremstillet af plastik. Der er mulighed for personskade, hvis det går i stykker på grund af skarpe slag med en sten eller andre genstande. Håndter det med omhu.

FORSIGTIG

- ① Afmonter eller modificér ikke produktet. Det kan forårsage vandlækage eller fejl. I tilfælde af tab af billeddata, der skyldes afmontering, reparation eller modificering osv. af andre personer end dem, der er autoriseret af OLYMPUS IMAGING CORP., er vi ikke ansvarlige for skaden.
- ② Brug eller opbevaring af produktet på følgende steder kan forårsage fejlfunktion, defekter, skade, brand, intern dugning eller vandlækage. Dette bør undgås.
 - Steder, der når høje temperaturer, f.eks. under direkte sollys, i biler osv.
 - Steder nær brand
 - Ved vanddybder, der overstiger 45 m
 - Steder, der er udsat for vibrationer
 - Steder med høj temperatur og fugtighed eller med ekstreme temperaturændringer
 - Steder med fordampelige stoffer
- ③ Åbning og lukning på steder med meget sand, støv eller snavs kan nedsætte de vandtætte karakteristika og forårsage vandlækage. Dette bør undgås.
- ④ Produktet er ikke et etui til dæmpning af stød på kameraet inde i produktet. Når produktet udsættes for stød med et kamera indeni, eller der anbringes hårde genstande ovenpå det, kan det digitale kamera blive beskadiget. Håndter det med omhu.
- ⑤ Anvend ikke følgende kemikalier til rengøring, forebyggelse af tæring, dugning, reparation eller andre formål. Når de anvendes direkte eller indirekte (med kemikalier i fordampet tilstand) på etuiet, kan de forårsage krakeling under højt tryk eller andre problemer.

Kemikalier, der ikke kan anvendes	Forklaring
Fordampelige organiske opløsningsmidler, kemiske rengøringsmidler	Rengør ikke etuiet med alkohol, benzin, fortynder eller andre fordampelige organiske opløsningsmidler eller med kemiske rengøringsmidler osv. Det er tilstrækkeligt at anvende rent vand eller lunkent vand.
Korrosionshæmmende midler	Anvend ikke korrosionshæmmende midler. Det er tilstrækkeligt at anvende rent vand til afvaskning af metaldele, da der anvendes pletfrit stål og messing.
Kommercielle afdugningsmidler	Anvend ikke kommercielle afdugningsmidler. Anvend altid den angivne tørrende silikagel.
Anden fedt end den angivne silikonefedt	Brug kun den angivne silikonefedt til O-ringen, da dens overflade i modsat fald kan forringes, og der kan opstå vandlækage.
Klæbemidler	Anvend ikke klæbemidler til reparation eller andre formål. Når reparation er nødvendig, bør du kontakte en OLYMPUS IMAGING CORP.-forhandler eller -servicestation.

- 
- ⑥ Der kan opstå vandlækage, hvis du hopper i vandet med etuiet i hånden, kaster det ud fra en båd eller et skib eller på anden måde håndterer det groft. Håndtér det med omhu, når det overrækkes til en anden person osv.
 - ⑦ Hvis kameraet indeni etuiet bliver vådt på grund af vandlækage osv., skal du straks tørre fugt af og kontrollere, om det virker, og kontakte den lokale servicestation eller forhandler.
 - ⑧ Brug ikke for megen kraft på zoomknappen eller stativlejet.
 - ⑨ Fjern O-ringen under lufttransport. I modsat fald kan lufttrykket forhindre åbning af etuiet.
 - ⑩ For sikker brug af kameraet indeni produktet bør du læse "Betjeningsvejledningen" til det digitale kamera omhyggeligt.
 - ⑪ Sørg for, at der ikke sidder fremmedgenstande fast i O-ringen eller kontaktoverfladen, når produktet forsegles. Det kan forårsage vandlækage.
 - ⑫ Du kan ikke tage billeder ved hjælp af kameraets indbyggede blitz, når kameraet er placeret i etuiet.

Indhold

Introduktion	1
Læs venligst følgende punkter før brug	1
Til sikker brug	1
1.Forberedelse	6
Kontrol af indholdet af pakken	6
Navne på delene	7
Brug af det leverede/valgfri tilbehør	8
Påsætning og aftagning af skærmhætte	8
Montering og afmontering af kropsdækslet	8
Påsætning og aftagning af objektivporten (PPO-EP01: ekstraudstyr)	9
2.Kontrol af etuiet før brug	10
Kontrol før brug	10
3.Isætning af det digitale kamera	11
Kontrol af det digitale kamera	11
Åbn etuiet	12
Montering af blitzen på kameraet	12
Isætning af det digitale kamera	13
Sørg for, at kameraet er korrekt isat	13
Lukning af etuiet	14
Kontrol af betjeningen af det isatte kamera	14
Vandlækagetest	15
4.Sådan tilsluttes undervandsblitzen	16
Tilslutning af det optiske undervandsfibernkabel	16
5.Fotografering under vand	17
Sådan vælges der optagelsestilstande	17
Optagelsestilstande under vand	17
6.Håndtering efter optagelse	18
Aftørring af vanddråber	18
Udtagning af det digitale kamera	18
Vask af etuiet med rent vand	18
Aftørring af etuiet	19
7.Vedligeholdelse af den vandtætte funktion	20
Fjernelse af O-ringen	20
Fjernelse af sand, snavs osv.	20
Påsætning af O-ringen	20
Sådan smøres O-ringen	21
Udskiftning af forbrugsprodukter	22



8. Bilag.....	23
Specifikationer.....	23
Medfølgende tilbehør til PT-EP08.....	23
Ekstraudstyr.....	23
Medfølgende tilbehør til PPO-EP01 (ekstraudstyr).....	23

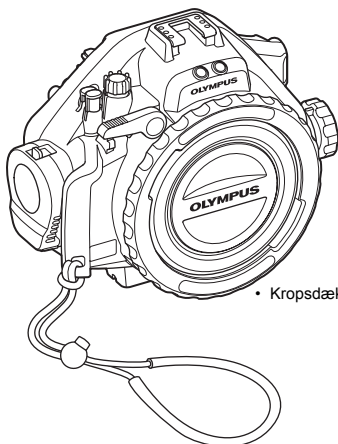
1. Forberedelse

Kontrol af indholdet af pakken

Kontrollér, at alt indholdet er i boksen.

Kontakt din forhandler, hvis der mangler tilbehør, eller det er beskadiget.

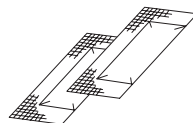
- Etuilegeme
(Kontrollér, at O-ringen er monteret).



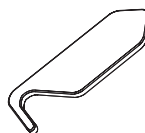
• Kropsdæksel

• Håndrem

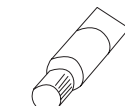
- Skærmhætte



• Silikagel (1 g)



• O-ringsfjerner



• Silikonfedt

- Betjeningsvejledning (denne vejledning)

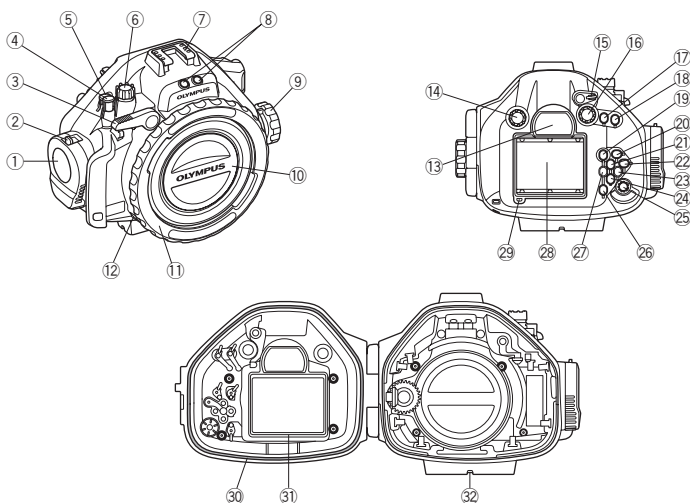


FORSIGTIG:

Sørg for at vedligeholde produktet, selv når det er helt nyt. Manglende vedligeholdelse kan være årsag til vandlækage.

Se S.20 for at få råd om vedligeholdelse af etuiet.

Navne på delene



- | | | |
|---|---|-------------------------|
| ① Åbn-/lukknop | ⑫ Skydelås 2 | *⑳ Krydsmarkørknop ▲ |
| ② Skydelås | ⑬ EVF-vindue | *㉑ OK-knap |
| *③ Udløserknap | *⑭ Funktionsknap | |
| *④ Knappen Fn2 | *⑮ -knap (LV) | |
| *⑤ ● (REC)-knap | *⑯ Hovedknap | |
| *⑥ Underknap | *⑰ -knap (afspilning) | |
| ⑦ Tilbehørsindfatning | *⑱ Knappen Fn1 | |
| ⑧ Isætningssprække til optisk
fiberkabel, dæksel | *⑲ MENU -knap | |
| ⑨ Zoomknap | *⑳ INFO -knap
(informationsdisplay) | |
| ⑩ Kropsdæksel | *㉒ Krydsmarkørknop ▶ | |
| ⑪ Portring | | |
| | | *㉓ Krydsmarkørknop ▼ |
| | | *㉔ ON/OFF-knap |
| | | *㉕ -knap (slet) |
| | | *㉖ Krydsmarkørknop ◀ |
| | | ㉗ Skærmvindue |
| | | ㉘ Skærmhætte |
| | | ㉙ O-ring (POL-EP01) |
| | | ㉚ Skærmhætte, indvendig |
| | | ㉛ Stativleje |

Bemærk:

Etuietjeningsdele, der er markeret med *, hører til betjeningsdele på det digitale kamera. Når betjeningsdelene på etuiet anvendes, betjenes de tilsvarende funktioner på det digitale kamera. For yderligere oplysninger om funktionerne henvises der til betjeningsvejledningen til det digitale kamera.

Brug af det leverede/valgfri tilbehør

Påsætning og aftagning af skærmhætte

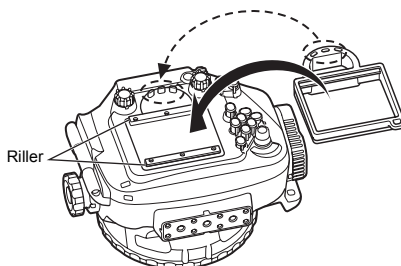
■ Påsætning

Sæt skærmhætten i rillerne ovenover og under skærmvinduet en efter en, som vist i figuren. Indsæt derefter toppen af skærmhætten i den konvekse del.

■ Aftagning

Fjern skærmhætten fra rillerne ovenover og under skærmvinduet en efter en ved at udvide skærmhætten.

Fjern derefter den øverste del af skærmhætten.



Montering og afmontering af kropsdækslet

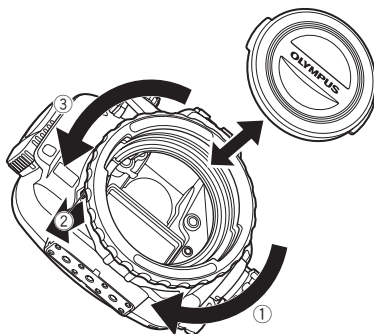
■ Montering

Før den konvekse del i venstre og højre side af kropsdækslet ind i den konkave del af portringen. Drej derefter portringen (①) for at låse.

■ Aftagning

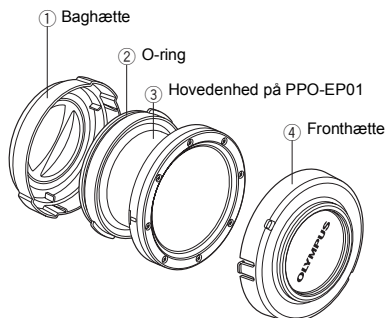
Drej portringen (③), mens du skyder skydelåsen på portringen (②).

Aftag derefter kropsdækslet.



Påsætning og aftagning af objektivporten (PPO-EP01: ekstraudstyr)

Dette etui kan bruges ved at montere den vandtætte port til objektivet på forsiden af etuiet.



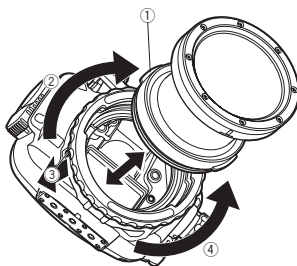
Før den fremstikkende del af fronthætten ind i den konkave del af objektivringen.

■ Påsætning

Før delen ◀ (1) på objektivporten ind i den konkave del i venstre side af portringen. Drej derefter portringen (2) for at låse. Sørg for, at portringen er låst.

■ Aftagning

Drej portringen (4), mens du skyder skydelåsen på portringen (3). Aftag derefter objektivporten.

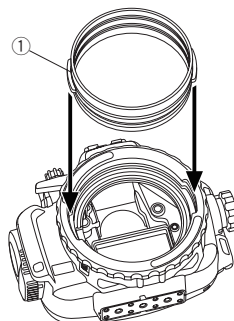


Bemærk:

Hvis du bruger undervandsobjektivporten til PT-E-serien, skal portadapteren (PAD-EP08: ekstraudstyr) bruges.

Ved påsætning skal delen ◀ (1) af portadapteren føres ind i den konkave del i venstre side af portringen.

Se betjeningsvejledningen til objektivporten for at påsætte objektivporten.



2. Kontrol af etuiet før brug

Kontrol før brug

Etuiet har været udsat for grundig kontrol af delene under fremstillingen, ligesom der er foretaget grundig kontrol under samlingen. Derudover er der udført en vandtrykstest med en vandtrykstester på alle produkter for at bekræfte, at ydelsen lever op til specifikationerne.

Den vandtætte funktion kan dog blive beskadiget alt efter transport- og opbevaringsforhold, vedligeholdelsesstatus osv.

Foretag altid følgende kontroller før brug.

Kontrol før brug

- ① Nedsæk det tomme etui i vand før isætning af et digitalt kamera for at sikre, at der ikke er nogen vandlækage. Hvis det ikke kan lade sig gøre, henvises der til "Vandlækagetest" (S. 15) for kontrol af vandlækage.
- ② Hovedårsager til vandlækage er som følger.
 - O-ringen ikke er påsat.
 - Dele af O-ringen eller hele O-ringen er uden for den angivne rille.
 - Skade på O-ringen i form af revner, forringelse eller deformering.
 - Sand, fibre, hår eller andre fremmedgenstande, der sidder fast på O-ringen, rillen eller O-ringens kontaktoverflade.
 - Skade på en O-ring eller dens kontaktoverflade.
 - Den påsatte rem eller silikagel sidder i vejen, når etuiet lukkes.

Udfør testen, når ovenstående årsager er blevet elimineret.



FORSIGTIG:

Hvis den avancerede test viser vandlækage ved normal håndtering, skal du ikke anvende etuiet og kontakte din forhandler eller Olympus-servicestation.

3. Isætning af det digitale kamera

Kontrol af det digitale kamera

Kontrollér det digitale kamera, før det anbringes i etuiet.

1. Batteribekræftelse

Det er umuligt at skifte batteriet, når etuiet er i brug. Sørg for, at der er tilstrækkelig resterende batterikapacitet før brug.

2. Kontrollér det resterende antal billeder

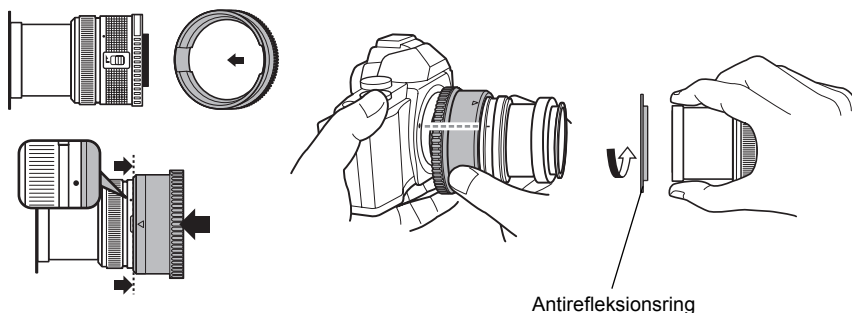
Kontrollér, at billedlagringsmediet har tilstrækkelig plads til det antal billeder, du vil tage.

3. Fjern remmen, objektivdækslet og filteret fra kameraet.

Hvis det digitale kamera isættes uden aftagning af rem og objektivdæksel, kan etuiet ikke lukkes korrekt og kan forårsage lækage.

4. Påsæt zoomudstyret (ekstraudstyr) og antirefleksringen (ekstraudstyr).

Eksempel på 14-42mm IIR-objektiv



Se betjeningsvejledningen til zoomudstyret og antirefleksringen for at få yderligere oplysninger.

	Zoomudstyr	Antirefleksionsring
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm	PPZR-EP01	POSR-EP01
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm II/IIR	PPZR-EP02	POSR-EP03
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm	PPZR-EP02	POSR-EP02
M.ZUIKO DIGITAL 45mm	–	POSR-EP03/POSR-EP05

* Hvis versionen af kamerahuset er 1.2 eller nyere, kan M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50mm bruges uden brug af zoomudstyr og antirefleksionsring. Når du bruger dette objektet, skal du sætte zoomringens position til "E-ZOOM".

Når undervandstilstand er valgt (S.17), er zoompositionen fast.

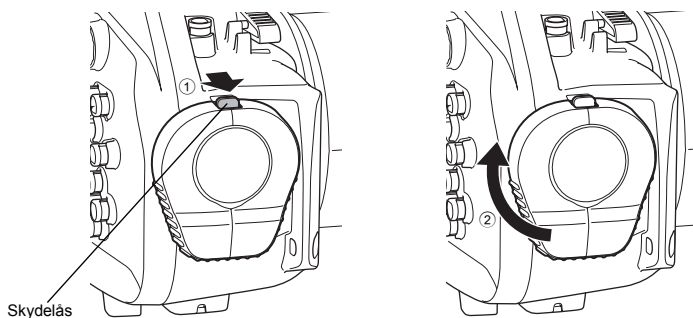
Vidvinkel under vand: Maksimal vidvinkeltilstand /

Undervandsmakro: Maksimal telefototilstand

5. Sluk EVF.

Åbn etuiet

- ① Skub skydelåsen mod pileretningen (①), og hold den der, og drej åbn-/lukknappen med uret (②).
- ② Åbn forsigtig bagdækslet på etuiet.



⚠ FORSIGTIG:

Brug ikke for megen kraft, når du drejer åbn-/lukknappen. Det kan beskadige knappen.

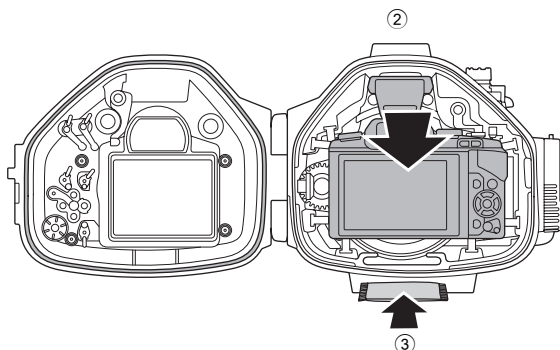
Montering af blitzen på kameraet

Monter den blitz, der fulgte med kameraet.

Vip ikke den lysudsendende del op.

Isætning af det digitale kamera

- ① Kontrollér, at det digitale kamera er slukket.
- ② Sæt forsigtigt det digitale kamera i etuiet.
- ③ Placer en silikagelpose (1 g) mellem bunden af det digitale kamera og etuiet. Silikagelposen anvendes til forebyggelse af dugning.



⚠ FORSIGTIG:

- Hvis silikagelposen sidder i vejen, når kameraet lukkes, kan der forekomme vandlækage.
- Når silikagelen er blevet brugt, forringes fugtabsorberingen. Udskift altid silikagelen, når etuiet åbnes og lukkes.

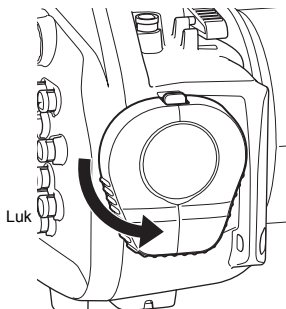
Sørg for, at kameraet er korrekt isat

Kontrollér følgende punkter før lukning af etuiet.

- Er det digitale kamera korrekt isat?
- Er der isat silikagel på hele det angivne sted?
- Er O-ringen korrekt monteret på etuiets åbning?
- Er der snavs eller andre fremmedgenstande på O-ringen eller dens kontaktoverflade på frontdækslet?
- Er den vandtætte vedligeholdelseskontrol udført? (Se Vedligeholdelse af den vandtætte funktion (S.20) i denne betjeningsvejledning for at få yderligere oplysninger om vedligeholdelse).

Lukning af etuiet

- ① Luk etuiet forsigtigt, og sørg for, at bagdækslets monteringsfremspring og rillen står på linje.
- ② Drej åbn-/lukknappen mod uret.
 - Etuiet er lukket.



⚠ FORSIGTIG:

- Hvis åbn-/lukknappen ikke drejes helt, forsegles etuiet ikke. Dette vil forårsage vandlækage.
- Luk bagdækslet på etuiet, og sørg for, at remmen til objektivdækslet eller skærmhætte ikke sidder i vejen. Hvis den gør det, kan der forekomme vandlækage.

Kontrol af betjeningen af det isatte kamera

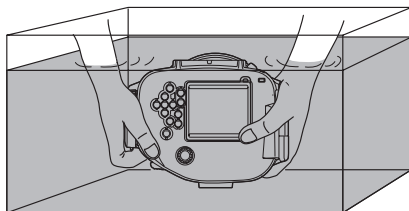
Når etuiet er forseglet, skal du kontrollere, om kameraet fungerer korrekt.

- Tryk på ON/OFF-knappen på etuiet, og kontrollér, at kameraet tænder/slukker.
- Drej funktionsknappen på etuiet, og kontrollér, at kamerafunktionen skifter korrekt.
- Tryk udløserknappen ned på etuiet, og kontrollér, at kameraets udløser udløses.
- Betjen zoomknappen på etuiet, og kontrollér, at kameraets objektiv kontrolleres.
- Betjen andre kontrolknapper på etuiet, og kontrollér, at kameraet virker, som det skal.

Vandlækagetest

Den endelige test efter isætning af kameraet beskrives nedenfor. Udfør altid denne test. Den kan nemt udføres i en vandtank eller et badekar. Bekræft funktionen af de forskellige knapper. Det tager cirka fem minutter at udføre testen.

- Nedsenk først etuiet i tre sekunder, og kontrollér, at der ikke trænger vand ind i etuiet.
- Nedsenk derefter etuiet i 30 sekunder, og kontrollér, at der ikke trænger vand ind i etuiet.
- Nedsenk derefter etuiet i 3 minutter, betjen alle knapper, og kontrollér følgende:
 - at der ikke er trængt vand ind i etuiet.
 - at etuiet ikke er uklart.
 - at der ikke er trængt vand ind i etuiet.
- Hvis der dannes dug inden i etuiet, eller der ses vanddråber, skal vedligeholdelsen af O-ringen gentages, og vandlækagetesten skal udføres igen.



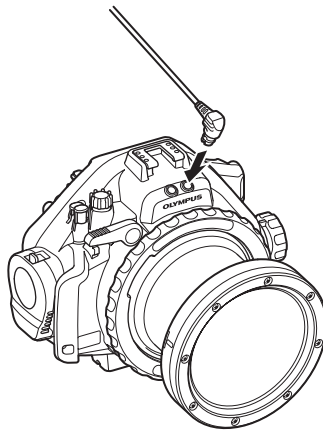
4. Sådan tilsluttes undervandsblitzen

Tilslutning af det optiske undervandsfibre kabel

For at slutte UFL-2-undervandsblitz (ekstraudstyr) til etuiet ved hjælp af et optisk fibre kabel til brug under vand (ekstraudstyr: PTCB-E02) skal du følge nedenstående procedure.

Sådan tilsluttes det optiske undervandsfibre kabel

- ① Fjern dækslet på isætningssprækken til det optiske fibre kabel.



- ② Sæt stikket til det optiske fibre kabel helt ind i isætningssprækken.

Indstilling af det digitale kamera

Indstil kameraets RC-tilstand til ON, således at kameraets indbyggede blitz aktiveres.

I tilfælde af UFL-2 drejes RC-tilstand til OFF.

Se betjeningsvejledningen til UFL-2 for at få yderligere oplysninger.

I tilfælde af UFL-1 isættes det optiske fibre kabel på den samme måde.

Indstil kameraets RC-tilstand til OFF.

5. Fotografering under vand

Sådan vælges der optagelsestilstande

Du kan nemt indstille undervandstilstanden til at tildele en funktionsknap på det digitale kamera. Vælg  i [MENU] ⇒  for  ⇒ [Fn1 Funktion] eller  Funktion] under [Knapfunktion], og tryk derefter på knappen OK.

*  menu display] (menudisplay) for  i [MENU] skal være indstillet til ON.

Bemærk:

- Tryk på knappen Fn1 (Fn2) for at skifte mellem tilstanden vidvinkel under vand og undervandsmakro.
- Drej funktionsknappen for midlertidigt at forlade undervandstilstanden. Tryk på knappen Fn1 (Fn2) igen for at vende tilbage til undervandstilstanden.
- I tilstanden SCN, ART, iAUTO og film indstilles kameraet dog ikke til undervandstilstand, når der trykkes på Fn-knappen.

Der henvises til det digitale kameras betjeningsvejledning for at få yderligere oplysninger.

Optagelsestilstande under vand

■ Vidvinkel under vand

Egnet til optagelse af motiv, der breder sig over et stort område, såsom en fiskestime, der svømmer gennem vandet. Blå farver i baggrunden gengives levende.

■ Undervandsmakro

Egnet til optagelse af nærbilleder af små fisk og andre undervandskreaturer. Naturlige undervandsfarver gengives præcist.

Bemærk:

Kameraets driftslyde kan optages under optagelse af film.

6. Håndtering efter optagelse

Aftørring af vanddråber

Efter optagelse under vandet tørres vanddråber af etuiet. Brug trykluft eller en blød, fnugfri klud til forsigtigt at tørre fugt af hængslet mellem front- og bagdækslet, udløserknappen og åbn-/lukknappen.

 FORSIGTIG:

Vand mellem front- og bagdækslet kan trænge ind i etuiet, når det åbnes. Vær omhyggelig med at tørre disse områder af.

Udtagning af det digitale kamera

Åbn etuiet forsigtigt, og tag det digitale kamera ud.

 FORSIGTIG:

- Når etuiet åbnes, skal du sørge for, at der ikke trænger vand ind i etuiet og/eller kameraet (f.eks. dråber fra dit hår eller dykkerdragt)!
- Kontrollér, at dine hænder eller handsker er helt rene før åbning af etuiet (uden sand, løse fibre osv.).
- Åbn aldrig etuiet steder, hvor der kan sprøjte vand ind, eller der flyver sand og støv i luften. Når det ikke kan undgås, hvis f.eks. batteriet eller hukommelseskortet skal udskiftes, skal etuiet og kameraet beskyttes mod vind eller sprøjt med et plastikark eller tilsvarende.
- Rør aldrig det digitale kamera og/eller batteriet, når dine hænder er våde af havvand.

Vask af etuiet med rent vand

Luk etuiet efter brug, når kameraet er taget ud, og vask det med rent vand, så snart det er muligt. Når det har været brugt i havvand, anbefales det at nedsænke det i 30 minutter til 1 time i rent vand for at fjerne salt.

 FORSIGTIG:

- Der kan forekomme vandlækage, når der anvendes højt vandtryk lokalt. Husk at fjerne det digitale kamera, før etuiet vaskes med vand.
- Betjen udløserknappen og de andre knapper i rent vand for at forhindre, at saltet klæber sig til skafet. Afmonter ikke for rengøring.
- Funktionen kan forringes, hvis saltet tørrer fast. Vask altid salt af efter brug.



Aftørring af etuiet

Efter at have vasket etuiet med rent vand skal du anvende en blød, fnugfri klud uden salt til at tørre eventuelle dråber af og tørre etuiet i sted i skyggen, der er godt ventileret.

 FORSIGTIG:

Brug ikke varm luft fra en hårtørrer eller tilsvarende, og udsæt ikke etuiet for direkte sollys, da det kan accelerere forringelsen og deformeringen af etuiet samt forringe O-ringen og resultere i vandlækage. Undgå at ridse etuiet, når det tørres af.

7. Vedligeholdelse af den vandtætte funktion

O-ringen er et forbrugsprodukt. Udfør korrekt vedligeholdelse før hver brug. Sørg altid for at udføre vedligeholdelse af O-ringen, som beskrevet nedenfor. Manglende vedligeholdelse kan være årsag til vandlækage.

Udfør på steder uden sand eller støv og efter at have vasket og tørret hænder.

Fjernelse af O-ringen

Åbn etuiet (objektivporten), og fjern O-ringen.

Procedure

- ① Isæt O-ringsfjerner i hullet mellem O-ringen og O-rings rillevæg.
- ② Placer spidsen af den isatte O-ringsfjerner under O-ringen. (Vær forsigtig med ikke at beskadige rillen med spidsen af O-ringsfjerner).
- ③ Løft O-ringen, klem den sammen med fingerspidserne, og træk den ud af etuiet.

Fjernelse af sand, snavs osv.

Når du har kontrolleret, at snavset er fjernet fra O-ringen, skal du se, om der er sand og andre fremmedgenstande samt kontrollere for skade og revner ved at klemme hele O-rings område let med fingerspidserne.

Fjern fremmedgenstande fra O-ringen med en ren klud eller en bomuldsserviet. Fjern også eventuelt sand eller snavs på etuiet, der kommer i kontakt med O-ringen.

FORSIGTIG:

- Når der anvendes en skarp genstand til at fjerne O-ringen eller til at rengøre indersiden af O-rings rille, kan etuiet eller O-ringen blive beskadiget, og det kan eventuelt forårsage vandlækage.
- Undgå at trække i O-ringen, når du kontrollerer den med fingerspidserne.
- Brug aldrig alkohol, fortynder, benzen eller tilsvarende opløsningsmidler samt kemiske rengøringsmidler til at rengøre O-ringen. Når sådanne kemikalier anvendes, er det sandsynligt, at O-ringen bliver beskadiget, eller at dens forringelse accelereres.

Påsatning af O-ringen

Kontrollér, at der ikke sidder nogle fremmedgenstande fast, smør et tyndt lag af tilbehørssmørelsen på O-ringen, og påsæt O-ringen i rillen. Kontrollér, at O-ringen sidder korrekt fast i rillen.

Når produktet forsegles, skal du sørge for, at der ikke sidder hår, fibre, sand eller andre fremmedgenstande fast på O-ringen og kontaktoverfladen (frontdæksel). Et enkelt hår eller sandkorn kan forårsage vandlækage. Kontrollér omhyggeligt.

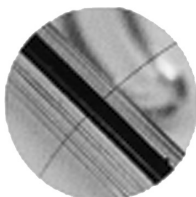
Sådan smøres O-ringen

① Anvend kun original Olympus-smørelse til hver O-ring.		Sørg for, at dine fingre og O-ringen er rene og tryk ca. 5 mm smørelse ud på finger (5 mm er den bedste mængde).
② Påfør smørelsen på hele O-ringens omkreds.		Påfør smørelsen på hele O-ringens omkreds ved hjælp af 3 fingre. Sørg for ikke at bruge for megen kraft, da det kan strække O-ringen.
③ Kontrollér, at O-ringen ikke har nogle ridser eller ujævnheder.		Efter påsmøring af smørelse skal du kontrollere, at O-ringen ikke er ridset, og at overfladen er flad. Hvis den på nogen måde er beskadiget, skal du udskifte med en hel ny O-ring.

⚠ FORSIGTIG:

- Foretag altid vedligeholdelse af den vandtætte funktion, selvom etuiet ikke har været åbnet efter hver optagelse. Manglende vedligeholdelse kan være årsag til vandlækage.
- Når etuiet ikke skal anvendes i længere tid ad gangen, skal du fjerne O-ringen fra rillen for at forhindre forringelse af O-ringen, påsmøre et tyndt lag silikonefedt og opbevare det i en ren plastikpose eller tilsvarende.

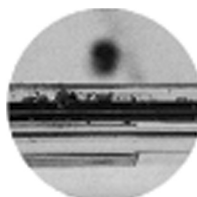
Eksempler på fremmedgenstande, der kan sidde fast på O-ringen



Hår



Fibre



Sandkorn

Udskiftning af forbrugsprodukter

- O-ringen er et forbrugsprodukt. Det anbefales at udskifte O-ringen mindst én gang om året, uanset antallet af gange etuiet anvendes.
- Forringelse af O-ringen accelereres af brugs- og opbevaringsforholdene. Udskift O-ringen, inden der er gået et år, hvis den viser tegn på skade, revner eller manglende elasticitet.

FORSIGTIG:

- Anvend original Olympus silikonefedt, silikagel og O-ring.
- Forsøg ikke selv at udskifte O-ringen.
- Vi anbefaler, at du udfører denne kontrol regelmæssigt.

8. Bilag

Specifikationer

■ Undervandsetuier PT-EP08

Tilgængelige modeller	Olympus Digital Camera E-M5
Trykmodstand	Dybde ned til 45 m
Primære materialer	Hovedlegeme: Polykarbonatplastik O-ring: Silikonegummi
Dimensioner	Bredde 201 mm × Højde 163 mm × Dybde 114 mm
Vægt	1030 g (ekskl. objektivport, kamera og tilbehør)
Vægt under vand	Ca. -15 g (inklusive kamera, objektiv (14-42mm IIR), zoomudstyr, antirefleksring, batteri og mediekort) (i ferskvand)

* Vi forbeholder os ret til at ændre det udvendige udseende og specifikationer uden forudgående varsel.

Medfølgende tilbehør til PT-EP08

O-ring: POL-EP01
Silikagel: SILCA-5S
Kropsdæksel: PBC-EP08

Silikonefedt: PSOLG-2
Skærmhætte: PFUD-EP08

Ekstraudstyr

Silikonefedt: PSOLG-3
Konsol: PTBK-E01/PTBK-E02
Undervandsblitz: UFL-2/UFL-1
Makroobjektiv til undervandsetuier: PTMC-01
Antirefleksionsring: POSR-EP01/POSR-EP02/POSR-EP03/POSR-EP05
Undervandsforlængelsesadapter: PAD-EP08

Optisk undervandsfibre kabel: PTCB-E02
Kort arm: PTSA-02/PTSA-03
Makroobjektivadapter: PMLA-EP01
Zoomudstyr: PPZR-EP01/PPZR-EP02

* Når PTBK-E01 anvendes med etuier, er de dertil indrettede spændeskiver nødvendige i skruedelen.
Hvis du har PTBK-E01, hvortil der ikke er stablet spændeskiver, bedes du kontakte kundeservice.

■ Vandtæt objektivport PPO-EP01 (ekstraudstyr)

Tilgængelige etuier	PT-EP08
Trykmodstand	Dybde ned til 45 m
Primære materialer	Hovedlegeme: Polykarbonatplastik O-ring: Silikonegummi
Dimensioner	Maksimal diameter 120 mm × dybde 89 mm
Vægt	Ca. 440 g (ekskl. tilbehør)

* Vi forbeholder os ret til at ændre det udvendige udseende og specifikationer uden forudgående varsel.

Medfølgende tilbehør til PPO-EP01 (ekstraudstyr)

O-ring: POL-E301
Bag portshætte: PRPC-EP01

Silikonefedt: PSOLG-2
Fronthætte (hus): PBC-EP01

Ekstraudstyr kan købes. Produkter til andre modeltyper end dem, der er beskrevet, kan ikke anvendes.



MEMO



MEMO



MEMO



<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm

(Monday to Friday) ET

E-Mail: distec@olympus.com

Olympus software updates can be obtained at: <http://www.olympusamerica.com/digital>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected

to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 180 5 - 67 10 83 or +49 40 - 237 73 4899

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)